

CSYAbY(-F), CSYAbzY(-F) 0.6/1 kV

**Cablu de semnalizare, armat, cu izolatie si
manta de PVC**

**Armored signal cable with PVC
insulation and sheath**

Standard	Aprobari / Approvals	Ambalare / Packaging
ST 106.1: 2015 Standard de referinta STAS 8779 si SR CEI 60502-1	Certificat de omologare tehnica feroviara Nr 71, 72/2015, AFER Buc , Romania Railway Technical Approval Certificate No 71, 72/2015, AFER Buc, Romania	Tambur/ drum

CARACTERISTICI		CHARACTERISTICS	
Utilizare: Cablurile se utilizeaza pentru comanda si semnalizare in instalatii electroenergetice si similare Cablurile pot fi pozate in spatii inchise si deschise, in pamant, in canale, in beton. Cablurile sunt cu rezistenta la UV		Applicability : Control and transmittal of signals in power generation & supply facilities and similar The cables can be installed in open or confined areas, underground, in sewers, in concrete. Cables are UV resistant	
Tensiune nominala U₀/U	0.6/1 kV	Rated voltage U₀/U	0.6/1 kV
Tensiune de incercare	4 h : 1.8 kV c.a sau 3.6 kV c.c 1 min : 4 kV c.a sau 8 kV c.c	Test voltage	4 h : 1.8 kV c.a sau 3.6 kV d.c 1 min : 4 kV c.a sau 8 kV d.c
Rezistivitatea de volum la : -20°C -70°C	- min 1*10 ¹³ Ω*cm - min 1*10 ¹⁰ Ω*cm	Volume resistivity at: -20 °C -70 °C	- min 1*10 ¹³ Ω*cm - min 1*10 ¹⁰ Ω*cm
Capacitate la 800 Hz	Max 100 nF/km	Capacity at 800 Hz	Max 100 nF/km
Temperatura minima de instalare pe cablu	-5°C	The minim temperature of de cable during installation	-5°C
Temperatura maxima de lucru	+70°C	Max.permissible operating temperature	+70°C
Temperatura maxima de scurt-circuit	+160°C (max 5sec)	Max. short-circuit temperature	+160°C (max 5sec)
Temperatura de utilizare normala	-40°C ÷ +70°C	Normal operational temperature range	-40°C ÷ +70°C
Temperatura masurata pe manta	-10°C ÷ +70°C	Temperature measured on the sheath	-10°C ÷ +70°C
Conformitate RoHS	Da	RoHS compliancy	Yes
Conformitate REACH	Da	REACH compliancy	Yes
Conductor de cupru	Conductor rotund unifilar (ru), SR EN 60228	Copper conductor	Solid conductor (ru), SR EN 60228
Izolatie	PVC	Insulation	PVC
Umplutura	PVC sau benzi din material plastic	Filling	PVC or plastic tape
Manta interioara	PVC tip ST1 negru sau gri	Inner sheath	PVC type ST1 black or gray
Armatura	Banda de otel laminata la rece nezincata (CSYAbY, CSYAbY-F) sau zincata (CSYAbzY, CSYAbzY-F), cu grosimea de 0.2 mm	Armor	Blank (CSYAbY, CSYAbY-F) or zinc-plated cold-rolled (CSYAbzY, CSYAbzY-F) steel tape, 0.2 mm thickness.

CSYAbY(-F), CSYAbzY(-F) 0.6/1 kV

Cablu de semnalizare, armat, cu izolatie si manta de PVC

Armored signal cable with PVC insulation and sheath

Manta exterioara	PVC tip ST1 negru (CSYAbY, CSYAbzY) sau gri (CSYAbzY-F, CSYAbzY-F) Cablurile sunt cu rezistenta sau rezistenta marita la propagarea flacarii conf SR EN 60332-1-2(CSYAbY, CSYAbzY) ,SR EN 60332-3-24 /cat C (CSYAbY-F, CSYAbzY-F)	Outer sheath	PVC type ST1 black (CSYAbY, CSYAbzY) or gray (CSYAbzY-F, CSYAbzY-F) The cables are flame retardant or extra flame retardant acc SR EN 60332-1-2(CSYAbY, CSYAbzY) ,SR EN 60332-3-24 /cat C (CSYAbY-F, CSYAbzY-F)
Marcaj pe manta	SC ELECTROPLAST SA ,simbol cablu ,tensiune de lucru, luna, an de fabricatie, marcaj de lungime Exemplu de marcaj : CSYAbY-F 37x1.5 mm ² 0.6/1 kV ELECTROPLAST SA 09/2015 0030	Sheath marking	SC ELECTROPLAST SA , cable symbol , operational voltage, , months ,year of manufacture , mark length Example: CSYAbY-F 37x1.5 mm ² 0.6/1 kV ELECTROPLAST SA 09/2015 0030
Raza minima de curbura la instalare	Min. 10x diametrul cablului	Min. bending radius at installation	Min. 10 x cable diameter
Forta maxima de tractiune la pozare	Max 50 N/mm ²	Max. tensile strain during installation	Max 50 N/mm ²
Cod de culori	Conf ST 106.1 :2015	Color coding	According ST 106.1 :2015

CSYAbY(-F), CSYAbzY(-F) 0.6/1 kV

Cablu de semnalizare, armat, cu izolatie si manta de PVC

Armored signal cable with PVC insulation and sheath

Tipodimensiune cablu <i>Cable size</i>	Tip conductor <i>Conductor type</i>	Grosime radiala izolatie <i>Insulation radial thickness</i>	Grosime radiala manta <i>Sheath radial thickness</i>		Diametru exterior nominal <i>Nominal outer diameter</i>	Rezistenta electrica, max la 20°C <i>Max. resistance at 20°C</i>	Masa inf <i>Mass inf</i>
			mm	mm			
			Int.	Ext.			
2x1	ru	0.8	0.8	1.4	10.9	18.1	206
2x1.5	ru	0.8	0.8	1.4	11.5	12.1	234
2x2.5	ru	0.8	0.8	1.4	12.3	7.41	278
2x4	ru	1.0	0.8	1.4	14.0	4.61	370
2x6	ru	1.0	0.8	1.4	15.2	3.08	426
3x1	ru	0.8	0.8	1.4	11.3	18.1	228
3x1.5	ru	0.8	0.8	1.4	11.9	12.1	261
3x2.5	ru	0.8	0.8	1.4	12.8	7.41	316
3x4	ru	1.0	0.8	1.4	14.7	4.61	426
3x6	ru	1.0	0.8	1.4	16.0	3.08	504
4x1	ru	0.8	0.8	1.4	12.0	18.1	260
4x1.5	ru	0.8	0.8	1.4	12.7	12.1	301
4x2.5	ru	0.8	0.8	1.4	13.7	7.41	369
4x4	ru	1.0	0.8	1.4	15.8	4.61	505
4x6	ru	1.0	0.8	1.4	17.2	3.08	604
5x1	ru	0.8	0.8	1.4	12.8	18.1	296
5x1.5	ru	0.8	0.8	1.4	13.5	12.1	345
5x2.5	ru	0.8	0.8	1.4	14.6	7.41	427
5x4	ru	1.0	0.8	1.4	17.0	4.61	591
5x6	ru	1.0	0.8	1.4	18.6	3.08	742
7x1	ru	0.8	0.8	1.4	13.6	18.1	338
7x1.5	ru	0.8	0.8	1.4	14.4	12.1	398
7x2.5	ru	0.8	0.8	1.4	15.6	7.41	502
7x4	ru	1.0	0.8	1.4	18.3	4.61	705
7x6	ru	1.0	0.8	1.4	20.0	3.08	905
9x1	ru	0.8	0.8	1.4	16.2	18.1	401
9x1.5	ru	0.8	0.8	1.4	17.2	12.1	473
9x2.5	ru	0.8	0.8	1.4	18.7	7.41	597
9x4	ru	1.0	0.8	1.4	22.1	4.61	835
9x6	ru	1.0	0.8	1.4	24.2	3.08	1080
12x1	ru	0.8	0.8	1.4	17.2	18.1	470
12x1.5	ru	0.8	0.8	1.4	18.3	12.1	559
12x2.5	ru	0.8	0.8	1.4	20.0	7.41	718
12x4	ru	1.0	0.8	1.8	24.4	4.61	1065
14x1	ru	0.8	0.8	1.4	17.8	18.1	515
14x1.5	ru	0.8	0.8	1.4	19.0	12.1	618
14x2.5	ru	0.8	0.8	1.4	20.8	7.41	800
16x1	ru	0.8	0.8	1.4	18.6	18.1	564
16x1.5	ru	0.8	0.8	1.4	19.9	12.1	678
16x2.5	ru	0.8	1.0	1.4	22.2	7.41	907
19x1	ru	0.8	0.8	1.4	19.5	18.1	629
19x1.5	ru	0.8	0.8	1.4	20.8	12.1	761
19x2.5	ru	0.8	1.0	1.4	23.2	7.41	1025
21x1	ru	0.8	1.0	1.4	22.6	18.1	739
21x1.5	ru	0.8	1.0	1.8	25.0	12.1	936
21x2.5	ru	0.8	1.0	1.8	27.4	7.41	1211
24x1	ru	0.8	1.0	1.4	22.6	18.1	788
24x1.5	ru	0.8	1.0	1.8	25.0	12.1	1002

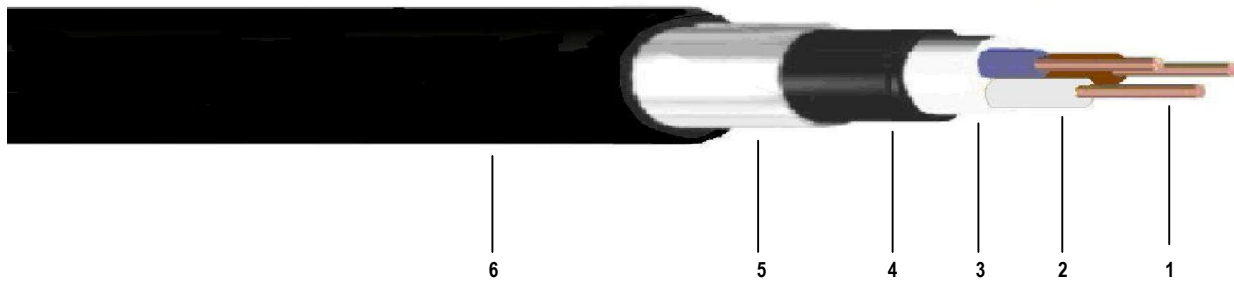
CSYAbY(-F), CSYAbzY(-F) 0.6/1 kV

Cablu de semnalizare, armat, cu izolatie si manta de PVC

Armored signal cable with PVC insulation and sheath

Tipodimensiune cablu <i>Cable size</i>	Tip conductor <i>Conductor type</i>	Grosime radiala izolatie <i>Insulation radial thickness</i>	Grosime radiala manta <i>Sheath radial thickness</i>		Diametru exterior nominal <i>Nominal outer diameter</i>	Rezistenta electrica, max la 20°C <i>Max. resistance at 20°C</i>	Masa inf <i>Mass inf</i>
			mm	mm			
			Int.	Ext.		Ω/km	kg/km
24x2.5	ru	0.8	1.0	1.8	27.4	7.41	1309
27x1	ru	0.8	1.0	1.8	23.8	18.1	891
27x1.5	ru	0.8	1.0	1.8	25.4	12.1	1077
27x2.5	ru	0.8	1.0	1.8	27.9	7.41	1417
30x1	ru	0.8	1.0	1.8	24.5	18.1	956
30x1.5	ru	0.8	1.0	1.8	26.2	12.1	1160
30x2.5	ru	0.8	1.0	1.8	28.8	7.41	1534
33x1	ru	0.8	1.0	1.8	25.3	18.1	1023
33x1.5	ru	0.8	1.0	1.8	27.1	12.1	1246
33x2.5	ru	0.8	1.0	1.8	29.7	7.41	1653
37x1	ru	0.8	1.0	1.8	26.1	18.1	1101
37x1.5	ru	0.8	1.0	1.8	28.0	12.1	1246
37x2.5	ru	0.8	1.0	1.8	30.8	7.41	1798
42x1	ru	0.8	1.0	1.8	28.8	18.1	1243
42x1.5	ru	0.8	1.0	1.8	30.8	12.1	1515
48x1	ru	0.8	1.0	1.8	29.3	18.1	1351
48x1.5	ru	0.8	1.0	1.8	31.3	12.1	1656
52x1	ru	0.8	1.0	1.8	30.0	18.1	1433
52x1.5	ru	0.8	1.2	1.8	32.5	12.1	1794
56x1	ru	0.8	1.0	1.8	30.8	18.1	1516
56x1.5	ru	0.8	1.2	1.8	33.3	12.1	1901
61x1	ru	0.8	1.2	1.8	32.0	18.1	1648
61x1.5	ru	0.8	1.2	2.2	35.0	12.1	2096

Forma constructiva :



1	Conductoare rotunde, unifilare, din cupru	1	Solid copper conductors
2	Conductoare izolate	2	Insulated conductors
3	Invelis comun extrudat sau din benzi	3	Filler
4	Manta interna	4	Inner sheath
5	Armatura din banda de otel sau otel zincat	5	Blank or zinc-plated cold-rolled
6	Manta exterioara	6	Outer sheath